

● **Sturm!**<sup>®</sup>  
POWER • GAS • HAND • TOOLS

**ІНСТРУКЦІЯ  
З ЕКСПЛУАТАЦІЇ  
ТА ТЕХНІЧНОГО  
ОБСЛУГОВУВАННЯ**



# **РІВЕНЬ**

## **ЛАЗЕРНИЙ 1040-03-GR**

[www.sturmtools.com.ua](http://www.sturmtools.com.ua)

# ЗМІСТ

1. Область призначення та застосування .....	03
2. Зовнішній вигляд .....	03
3. Технічні характеристики .....	04
4. Робота з інструментом .....	04
5. Технічне обслуговування .....	07
6. Гарантіє зобов'язання .....	07
7. Зберігання .....	08
8. Транспортування .....	08

## Шановний клієнт!

Компанія **•Sturm!** висловлює глибоку вдячність Вам за придбання цього інструменту. Продукція під торговою маркою **•Sturm!** постійно розвивається і поліпшується. Таким чином, технічні характеристики та дизайн можуть бути змінені без попереднього повідомлення. Ми приносимо наші глибокі вибачення за можливі незручності.



**УВАГА!** Уважно прочитайте ці інструкції з експлуатації та технічного обслуговування.  
Зберігати його в безпечному місці

# ОБЛАСТЬ ПРИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ

## Призначення.

Рівень лазерний призначений для розмічальних та геодезичних робіт в приміщенні і на відкритому повітрі під час ремонтно-будівельних робіт.



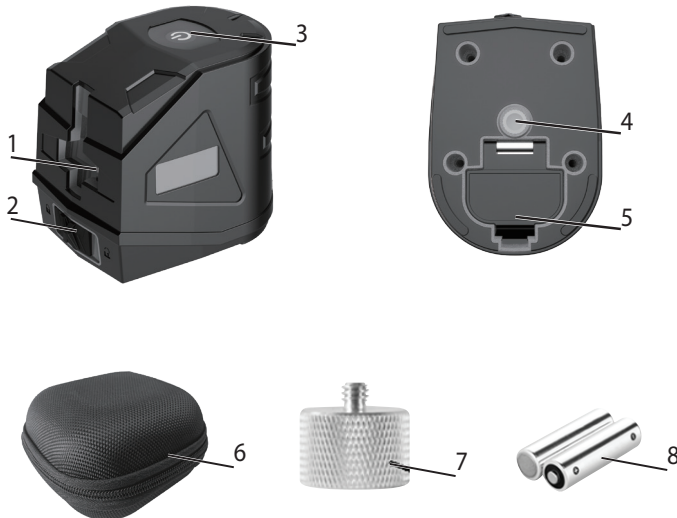
**Використання інструменту не за призначенням!**

## Умови застосування.

Інструмент призначений для використання при температурі від -10 до +40°C і відносній вологості не більше 80% при відсутності прямого впливу опадів і надмірного запилення повітря.

## Джерело живлення.

Джерелом живлення є 2 x 1,5В батарейі типу AA.



1.	Лазерні діоди	4.	Отвір для кронштейна 1/4" або штатива 1/4"	7.	адаптер 1/4"- 5/8"
2.	Блокування променів	5.	Кришка батарейного відсіку	8.	Елементи живлення
3.	Вимикач POWER	6.	Чохол		



# ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики	1040-03-GR
Дальність дії	25м
Колір променя	зелений
Кут саморегулювання	±3,5°
Час роботи від комплекта елементів живлення	10 годин
Час саморегулювання	4с
Точність	±1,5мм/5м
Діапазон температур використання	-10°, +50°
Діапазон температур зберігання	-10°, +50°
Клас лазера	CLASS 2
Тип лазера	505-520 нм, <20 мВт
Елементи живлення	2X1,5 В (AA)
Розміри (довжина, ширина, висота)	80мм*56мм*70мм

## РОБОТА З ІНСТРУМЕНТОМ

### Підготовка.

#### Установка і заміна батарей.

Рекомендується запускати лазерний рівень з використанням лужних батарей. Для того щоб відкрити кришку батарейного відсіку, натисніть на кришку та зніміть її. Встановіть батареї.



*Зверніть увагу на правильність положення батарей відповідно із стікером. Коли батареї розряджені, лазерний рівень автоматично відключається. Обов'язково замініть всі бата-реї одночасно. Використовуйте батареї однаковою ємності, виготовлені одним і тим же виробниками.*



*Якщо ви не використовуєте прибор тривалий час, вийміть батареї із лазерного рівня. У випадку тривало-го зберігання вони можуть піддатися корозії і саморозряду.*

### Використання за призначенням.



*Не допускайте попадання вологи або прямих сонячних променів на інструмент.*

## **ЗАБОРОНЕНО!**

*Не використовуйте лазерний рівень при екстремальних температурах або коливаннях температур.*

*Уникайте сильних ударів по приладу і не кидайте його. Після того, як лазерний рівень піддається сильному зовнішньому впливу, обов'язково перевірте точність перед повторним використанням (див. Пункт калібрування лазерного рівня). При транспортуванні вимкніть лазерний рівень. Маятник буде заблокований після виключення, в іншому випадку він може бути пошкоджений сильною вібрацією.*

### **Включення і вимикання.**

Для того щоби включити лазерний рівень, спочатку перемістить перемикач (2) блокування лазера у положення ВКЛ, потім натисніть та утримуйте кнопку POWER (3) на протязі 3-5 секунд. Після запуску лазерний рівень почне випромінювати лазерні промені із вікна (1).



*Якщо вам потрібно зробити діагональну лінію, ви можете перевести перемикач блокування лазера в за-блоковане положення. Якщо ви бажаєте змінити яскравість лазерної лінії, ви можете перемкнути пере-микач між високою та низькою яскравістю, натиснув на кнопку POWER (3)*

## **ЗАБОРОНЕНО!**

*Не направляйте лазерний промінь на людей або тварин, та не дивіться прямо на лазерний промінь.*

При вимиканні, перемістіть перемикач(2) в положення блокування, маятникова система заблокується.



*Після включення лазера необхідно бути уважним та вимкнути його після використання.*

## **НЕБЕЗПЕЧНО!**

*Лазерний промінь може засліпити інших людей!*

### **Як включити режим блокування променів.**

Перемикач (2) який знаходиться в правому положенні включає режим блокування променів.

### **Функція самовирівнювання.**

Помістіть лазер на горизонтальну стійку поверхню, закріпіть його на кронштейні або штативі. Після включення він автоматично вирівнюється

в межах  $\pm 3,5^\circ$ . Якщо лазерна лінія перестає коливатися, то лазерний рівень завершив роботу по вирівнюванню.



Якщо автоматичне вирівнювання неможливо, наприклад, із-за того, що опорна поверхня вимірювального прибора відхиляється від горизонтальної площини більш чим на  $3,5^\circ$ , то лазерна лінія буде часто блимати. Якщо це трапляється, то розмістіть інструмент горизонтально, потім він автоматично вирівняється. Як тільки лазерний рівень опиниться в межах  $\pm 3,5^\circ$  від діапазона самовирівнювання, лазерна лінія буде яр-кою та перестане блимати. Якщо під час роботи відбувається вібрація або змінення розташування прибора, то рівень лазера авто-матично вирівняється після цього знову. Після повторного вирівнювання перевірте положення горизонтальної або вертикальної лазерної лінії на основі контрольних точок, щоби уникнути помилок, викли-каних рухом.

## Фактори, що впливають на точність



Температура робочого середовища є найважливішим фактором. Різниця температур, що йде від підлоги до рівня приладу, може впливати на лазерний промінь. Оскільки температурна зона в районі підлоги, є найбільш нестабільною, то краще за все встановити прилад на штатив або кронштейн.



Падіння приладу або сильна вібрація теж можуть викликати відхилення, тому перевіряйте точність калібрування перед кожним виміром. Спочатку визначають висоту і точність вирівнювання горизонтальної лазерної лінії, а потім визначають точність вирівнювання вертикальної лазерної лінії.



Якщо виявлено, що датчик перевищує максимальні допуски під час перевірки. Інструмент повинен бути переданий в сервісну службу для ремонту.

## Робота зі штативом.

Штатив забезпечує стабільну і високошвидкісну регульовану вимірювальну базу.

1. Встановіть прилад за допомогою різьблення 1/4 "на штатив, кронштейн або наявний у продажу фотографічний штатив.
2. Використовуйте болт для кріплення штатива, щоб затягнути штангу.
3. Відрегулюйте положення штатива ще до установки лазерного рівня.

## Окуляри для ідентифікації лазера.

Окуляри фільтрують навколишній світ. Тому лазерний промінь буде здаватися яскравіше.

## **ЗАБОРОНЕНО!**

*Лазерні окуляри не повинні використовуватися в якості захисних окулярів. Лазерні окуляри використо-вуються для кращої ідентифікації лазерного променя, проте не захищають від лазерного променя.*

## **ЗАБОРОНЕНО!**

*Окуляри не повинні використовуватися в якості сонцезахисних окулярів при дорожньому русі. Вони не повністю захищають від ультрафіолету і можуть заважати сприйняттю кольору.*

## **ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**

Не розбирайте інструмент самостійно. Зверніться в сервісний центр. Оберегайте нівелір від ударів, трясіння або падіння. Це може вплинути на точність вимірювань.

Надмірна розрядка може пошкодити батарею, тому при тривалому простої прилад слід заряджати раз на місяць.

Завжди вимикайте пристрій, якщо не збираєтеся використовувати його протягом тривалого часу. У разі тривалого зберігання прохання виїняти елементи живлення.

Будь ласка, використовуйте м'яку тканину і нейтральний миючий засіб для очищення поверхні інстру-менту. Обов'язково протріть насухо. Викори-стання деяких засобів для чищення, таких як: бензин, аміак і т.п. призво-дять до пошкодження пластмасових частин. Категорично забороняється мити прилад під про-точною водою, обполіскувати його і занурювати в

### **Можливі проблеми та їх вирішення.**

Миготіння лазерних променів означає, що кут нахилу незафіксованого діода більш 3-х градусів. Налаштуйте ніжки, щоб забезпечити нахил в межах самовирівнювання.

Якщо лазерні промені видно не чітко, то протріть скло м'якою тканиною.

## **ГАРАНТИЙНЕ ЗОБОВ'ЯННЯ**

На інструмент поширюється гарантія, відповідно до терміну, зазначеного в гарантійному талоні. Ви можете ознайомитися з правилами гарантійного обслуговування в гарантійному талоні, що додається до інструкції по експлуатації.



# ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Справжній гарантійний талон складений з урахуванням вимог чинного в Україні ЗУ  
«Про захист прав споживачів»

**Гарантія поширюється на**



	Термін гарантії	Опис товару
	36 місяців	Sturm, Енергомаш - професійна серія
	24 місяця	Sturm, Енергомаш
	18 місяців	BauMaster
	12 місяців	Акумулятори

Гарантійний талон додається тільки до товарів, які підпадають під визначення технічно складних побутових товарів, згідно Закону України «Про захист прав споживачів» (стаття 1, пункт 25 -1).

Найменування виробу і модель \_\_\_\_\_

***Рівень лазерний***

Заводський номер \_\_\_\_\_

Назва торгової організації \_\_\_\_\_

Дата продажу (рік,міс.,число) \_\_\_\_\_

Підпис продавця \_\_\_\_\_

Підпис покупця \_\_\_\_\_

Штамп торгової організації \_\_\_\_\_

Офіційний сайт - [www.sturmtools.com.ua](http://www.sturmtools.com.ua)

## Умови гарантії

Шановний Покупець! Продукція повністю відповідає усім стандартам якості.

Гарантійний термін експлуатації складає кількість місяців, відповідно виробу (див.табл.), від дня придбання при наявності правильно заповненого гарантійного талона та підпису покупця про прийняття ним гарантійних умов. При не виконанні цих умов претензії по якості виробу не приймаються. Протягом гарантійного терміну власник має право на безкоштовний ремонт виробу, якщо він вийшов з ладу через дефекти виготовлення або матеріалів\*.

### Гарантійний ремонт не виконується:

1. При наявності в гарантійному талоні виправлень, нерозбірливих записів. Якщо на інструменті вилучена або пошкоджена ідентифікаційна етикетка, нерозбірливий або змінений серійний номер.
2. При несправностях виробу викликаних uszkodженнями набутими при транспортуванні, неправильним збереженням, недбалим застосуванням, поганим доглядом. Якщо виріб має надмірне забруднення інструмента, як внутрішнє, так і зовнішнє, іржавий.
3. При несправностях, що виникли у результаті неправильної експлуатації (порушення правил інструкції з експлуатації, включаючи перевантаження і використання не за призначенням). Експлуатація з непризначеною або тупою різальною оснасткою, непризначеними насадками або додатковими пристосуваннями.
4. Якщо інструмент піддавався конструктивним змінам не уповноваженими особами.\*
5. При наданні виробу в гарантійний ремонт після спроб самостійного ремонту і/або змачення виробу під час гарантійного терміну, якщо це не передбачено інструкцією з експлуатації (сліди розкриття інструмента, зірвані шліци гвинтів, редукторна голівка встановлена невірно і т.і.)\*
6. При виявленні експлуатації інструменту після прояви несправності і робота якого не була зупинена і продовжувалась.\*
7. При виявленні несправностей викликаних незалежними від виробника причинами, такими, як перепади напруги електричного струму, явища природи, стихійні лиха.
8. Якщо експлуатація інструменту відбувалася без захисної оснастки, що входить у їхній комплект (захисні кожухи, відбійні щітки і т.і.), що служить для безпеки працівника і перешкоджають проникненню оброблюваного матеріалу у середину виробу.\*
9. При наявності у середині виробу сторонніх речовин, рідин і предметів, залишків будівельних матеріалів, абразивів, металевих та інші стружки і т.і.\*
10. При наявності механічних зовнішніх uszkodжень (тріщини, вм'ятини корпусу, пластикових захисних кожухів), а також механічних uszkodжень стопорів редукторів, перемикачів режимів роботи.\*
11. При наявності uszkodження шнура живлення або штепсельної вилки, що виникли в результаті багаторазового перегину, механічного uszkodження або при підключенні до розетки з поганим контактом. Сліди дії вогню.
12. Якщо були замінені не своєчасно швидкозношувані витратні деталі. Наприклад – щітки, фільтри, мастило, реміні, лампи і т.п., внаслідок чого виникли несправності виробу.
13. При нормальному зносі інструмента в результаті тривалого використання. Рівномірного зносу деталей при відсутності на них заводських дефектів не дає право на їх заміну по гарантії.\*
14. Гарантія не поширюється на оснащення інструмента, витратне приладдя та матеріали (наприклад – патрони для дрилів, гайки для абразивних і відрізних дисків, цанги, бури, свердла, пильні диски, фрези, ножі, пилки, шпулі, абразивні стрічки і т.п.), що було в експлуатації.
15. Гарантія не поширюється на мастило, гумові амортизатори й ущільнювачі, повітряний і масляний фільтри, щітки, приводні реміні, які разом називаються «елементи, що швидко зношуються».
16. Одноточасний вихід з ладу термозапобіжника та високовольтних транзисторів на інвекторних зварювальних апаратах, що пов'язане з експлуатацією виробу при температурах нижче -5С.
17. При перегріві інструмента чи не виконання вимог до складу та якості паливної суміші та мастила, що призвели до виходу з ладу поршневої групи, до безумовних ознак яких відносяться залягання поршневих кілець і/або наявність подряпни та потертості на внутрішній поверхні циліндра та поршня, руйнування та оплавлення опорних підшипників шатуна та поршневого пальця.\*
18. Гарантія не поширюється на регулювання, чищення та інші роботи по догляду інструмента.

\* - є авторизованим сервісним центром.

## Клієнтський талон

## Відривний талон

### Клієнтський

Модель ***Рівень лазерний***

Дата продажу (рік,міс.,число)

Заводський номер

Дата прийому

Дата повернення

вид ремонту

Назва ремонтної організації

П.І.Б. майстра

Штамп майстерні

### Клієнтський

Модель ***Рівень лазерний***

Дата продажу (рік,міс.,число)

Заводський номер

Дата прийому

Дата повернення

вид ремонту

Назва ремонтної організації

П.І.Б. майстра

Штамп майстерні

### Клієнтський

Модель ***Рівень лазерний***

Дата продажу (рік,міс.,число)

Заводський номер

Дата прийому

Дата повернення

вид ремонту

Назва ремонтної організації

П.І.Б. майстра

Штамп майстерні

### Відривний талон

**1**

Модель ***Рівень лазерний***

Дата продажу (рік,міс.,число)

Заводський номер

Дата прийому

Дата повернення

вид ремонту

Назва ремонтної організації

П.І.Б. майстра

Штамп майстерні

### Відривний талон

**2**

Модель ***Рівень лазерний***

Дата продажу (рік,міс.,число)

Заводський номер

Дата прийому

Дата повернення

вид ремонту

Назва ремонтної організації

П.І.Б. майстра

Штамп майстерні

### Відривний талон

**3**

Модель ***Рівень лазерний***

Дата продажу (рік,міс.,число)

Заводський номер

Дата прийому

Дата повернення

вид ремонту

Назва ремонтної організації

П.І.Б. майстра

Штамп майстерні



## Адреси сервісних центрів

№	місто	сервісний центр	адреса	телефон
1	Київ	ФОП Оржеховський	Петропавлівська Борщагівка, вул.Соборна, 7-Б	(068) 374-39-39, (044)221-85-35, (096)838-88-64
2	Київ	ФОП Заболотний	ринок Юність, ряд С, м. 49	(068) 811-86-48
3	Київ	ФОП Худoley	вул.Миропільська29	(044)-544-17-29, (044)-331-56-99
4	Київ	ФОП Худoley	вул Л.Курбаса,17	(044)-274-97-95, (044)-274-97-96
5	Київ	ФОП Малько В.В.	м.Київ,проспект С.Бандери 16	068-870-70-74 и 093-830-86-84066-239-06-60,
6	Біла Церква	ФОП Карпухно	вул.Павлученко ,17 маг."Воло-Буд"	067-289-22-09
7	Біла Церква	ФОП Федін	вул.Ярмаркова, 3	(04563) 5-96-79, 067-504-79-69
8	Бровари	ФОП Чіркова	м.Бровари,б-р Незалежності,54/4, (територ.ЗАО Бровар-3-д пласмаси)	044-362-04-02,097-945-7-945,097-196-90-90
9	Бердянськ	ФОП Матвієнко	м.Бердянськ,вул.Італійська,б.51 маг.ФІОЛЕНТИК	(050)-964-57-20,(06153)3-41-84
10	Вінниця	ФОП Марценюк	вул. Шмідта 45	(0432) 264278, 097-055-33-88
11	Вишневе	ФОП Покришка	вул. Київська, 12	067-784-79-84,063-702-26-95
12	Житомир	ФОП Лебіга М.В.	вул.Малинська,10	067-292-41-16
13	Запоріжжя	ТОВ "Запоріжінструмент"	вул. Кузнєцова 34, склад 4а	(0612)78-77-65, 050-50-55-048
14	Івано-Франківськ	Інструмент -ІФ	м.Івано-Франківськ,вул.Стуса,Буд,28,корп.3	096-103-06-78
15	Івано-Франківськ	ФОП Піманов Р.Г.	вул. Євгена Коновальця 425А	068-068-34-46,066-431-08-03
16	Кривий Ріг	ТОВ "Вакула інструмент"	вул. Олександра Поля (Октябрьська) 28а, маг. "Хамер Центр"	096-158-58-73; 050-546-57-56
17	Конотоп	Маг.Планета-Інструмент- ФОП Гитлин	вул.Червоної калини,2	(067)428-82-28
18	Кременчук Полтав.обл.	ФОП Кириленко П.С.	вул.Ткаченка,12	(050)530-98-87
19	Луганська обл. м. Рубіжне	ФОП Титаренко	пр-т Миру,36	(050)214 87 83
20	Луцьк	ФОП Форостян	Завокзальний ринок,вул.Карпенка-Карого,Буд,1, маг.№18	(099) 402-39-70
21	Луцьк	ФОП Піманов	вул.Карбишева,2	(063)545-84-43
22	Львів	ФОП Стахів Б.І.	Магазин-майстерня "Газда",	(097) 620 97 73
23	Львів	ФОП Троцько	вул. Зелена, 238	(067)-940-52-22
24	Миколаїв	ФОП Кузьмін	пр.Центральний, 2.	(0512)71-07-12, (097)629-71-44
25	Обухів	ФОП Биков Г.І	м.Обухів,вул.Піщана,1	(068)801-55-01
26	Миколаїв	СЦ DAS-Інструмент	ФОП Новиков, м.Миколаїв, вул.1-аСлобідська,62	0512-709-925,068-733-27-97
27	Одеса	Сервіс-STURM	вул.Тираспольское шоссе,15А	(067)-468-28-56
28	Одеська обл. Белгород-Дністр	ФОП Мангов І.І.	м.Б-Дністровський,вул.Михайлівська,43, маг. "Svarka"	(067)136-99-97
29	Одеська обл.,м.Черноморськ	ФОП Стрельбицький В.В.	м.Черноморськ ,р-к "Світанок", вул.Комсомольська,2а	067-558-32-19,093-998-90-67
30	Полтава	ФОП Панченко	Центральний р-к, пав.№7 гр. 2	(067) 530-32-54
31	Рівне	ФОП Бакалець	вул. Біла,16	(0362) 40-05-56,093-323-86-76
32	Рівне	ФОП Журомський А.С.	33018, м.Рівне, вул.Відінська,29	096-521-12-62
33	Рівнен.обл. м.Здолбунів	ФОП Хоменча Я.В.	м. Здолбунів, вул.Незалежності,42.	096-709-03-37
34	Суми	СЦ Зліс - ФОПАверьянов	вул. Інтернаціоналістів, 5, оф. 25	(0542) 78-00-96
35	Суми	ФОП Горовой Ю.А.(сын)	м.Суми,вул.Харківська ,12	(0542) 659-042,36-10-49
36	Тернопіль	ТОВ ТГ АРС-Кераміка	м. Тернопіль, вул. Бродівська, 44	(0352) 47-52-18, 096-548-66-17.
37	Хмельницький	ФОП Піманов Р.Г.	м.Хмельницький, Провулок 1-й Мирний, 20 склад № 25	( 067)-35-40-515
38	Черкаси	ФОП Мєведєнко	вул.Благовісна,269	093-723-83-83
39	Черкаси	ТОВ"Полікор"	вул.Громова 146/10	(0472)54-05-63
40	Чернігів	ФОП Рудик	пр-кт Миру, 233	0462 93-06-63, 094-98-81-663
41	Чернігів	ФОП Воєстрикова К.М.	вул. Старобілуоська, 73	(0462) 614-809, 050 846 14 89, 093 811 17 02, 098 576 88 47
42	Чернігів	ФОП Надточий О.В.	пр.Перемоги 119а	0462-614-989, 093-454-3990
43	Чернігівська обл. м.Ічня	ФОП Кириченко Л.М.	16700, м.Ічня,вул.Воскресінська ,34/2	096-219-43-31
44	Чернігівська обл. м.Бахмач	ФОП Коваль О.П.	вул.Шевченка,11, маг. "СТЕК"	093-148-19-47, магазин, 093 037 55 80, (097) 812-62-44
45	Чернігівська обл. м.Городня	ФОП Слюда К.П.	вул.Шевченка 5, м-н Домовичок	(068)-540-82-01.
46	Чернігів	ФОП Ананко	м.Чернігів, вул.Івана Мазепи,33	(0462) 65-35-61, (066) 185-25-52, (097) 603-29-03
47	Чернігів	ФОП Вишинська О.А.	пр-т Миру,95	0462-729-068, 068-745-44-12, 073-481-08-33
48	Чернігів	ФОП Никитенко	м.Чернігів,ТЦ Піга,вул.Промислова 7,каб.№3	(093) 440 94 42, (068) 339 82 12, (095) 165 42 12
49	Хуст Закарпат.обл.	ФОП Тома М.	м. Хуст, вул. Львівська 93 магазин "Shop Tools"	(096)488-67-59

**телефон технічної підтримки (067) 218-19-19**

## Інформація для покупця

**Виробник:**

AWLOP TRADING CO LTD. Адреса: Китай, м. Нінгбо, Модерн таймз А2, блок 16/F

**Імпортер:**

Україна, ТОВ "БЕСТВОРК" 04128, м. Київ, вул. Стеценка, 19/54, (044) 495-52-46

Україна, ТОВ "ПРО-ЛАЙТ" 04128, м. Київ, вул. Стеценка, 19/54, (044) 491-89-67

**Уповноважений представник виробника в Україні:**

ТОВ "БЕСТВОРК" 04128, м. Київ, вул. Стеценка, 19/54

Виготовлено в КНР. Дата виготовлення вказана на упаковці.



Developed by STU&RM GmbH



Телефон горячої лінії  
**080 033 25 23**  
(безкоштовно по Україні)